A/CONF.171/PC/9

19 July 1994

ARABIC

الجمعية العامة

اللجنة التحضيرية للمؤتمر الدولي المعنى

بالسكان والتنمية

الدورة الثالثة

٤ - ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٩٤

تقرير اللجنة التحضيرية للمؤتمر الدولي المعنى

بالسكان والتنمية عن دورتها الثالثة

المحتويات

الصفحة الفقرات

٢	١٦ - ١	 المسائل التنظيمية	أولا -
٢	٤ - ١	 افتتاح الدورة ومدتها	ألف -
٢	١٠ - ٥	 الحضور	باء -
٣	١٤ - ١١	 أعضاء المكتب	جيم -
٤	١٥	 جدول الأعمال	DAL -
٥	١٦	 الوثائق	هاء -
٥	١٧ - ١٨	 اعتماد المنظمات غير الحكومية أطرافا مشاركة في المؤتمر وفي أعماله التحضيرية	ثانيا -
٥	٣٩ - ٤٠	 المناقشة العامة	ثالثا -
٨	٤٢ - ٤٠	 النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر	رابعا -
٩	٤٣ - ٤٥	 مشروع الوثيقة الختامية للمؤتمر	خامسا -
١٠	٤٦ - ٤٧	 جدول الأعمال المؤقت والتنظيم المقترن لأعمال المؤتمر	سادسا -
١٠	٤٨	 اعتماد تقرير اللجنة التحضيرية عن دورتها الثالثة	سابعا -

المرفقات

الاول	- المقررات التي اعتمدتها اللجنة التحضيرية في دورتها الثالثة
الثاني	- قائمة بالوثائق المعروضة على اللجنة التحضيرية في دورتها الثالثة

أولاً - المسائل التنظيمية

ألف - افتتاح الدورة ومدتها

- ١ - عقدت اللجنة التحضيرية للمؤتمر الدولي المعنى بالسكان والتنمية دورتها الثالثة في مقر الأمم المتحدة، في الفترة من ٤ إلى ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٩٤. وعقدت اللجنة ١١ جلسة (من الرابعة والعشرين إلى الرابعة والثلاثين). وقررت اللجنة التحضيرية إنشاء فريقين عاملين، عقداً من الاجتماعات غير الرسمية.
- ٢ - وافتتح الدورة رئيس اللجنة التحضيرية للمؤتمر الدولي المعنى بالسكان والتنمية وأدى ببيان.
- ٣ - وأدلت الأمينة العامة للمؤتمر ببيان.
- ٤ - كما أدى ببيان وكيل الأمين العام للمعلومات الاقتصادية والاجتماعية وتحليل السياسات.

باء - الحضور

- ٥ - حضرت الدورة الدول التالية: الاتحاد الروسي، أثيوبيا، الأرجنتين، الأردن، أرمينيا، إسبانيا، استراليا، استونيا، إسرائيل، أفغانستان، أكوادور، ألبانيا، ألمانيا، الإمارات العربية المتحدة، أنتيغوا وبربودا، أندونيسيا، أنغولا، أوروجواي، أوغندا، أوكرانيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، ايطاليا ، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، باكستان، البحرين، البرازيل، بربادوس، البرتغال، بروني دار السلام، بلجيكا، بلغاريا، بلizin، بنغلاديش، بنما، بنن، بوتان، بوتيسوانا، بوركينا فاصو، بوروندي، بولندا، بوليفيا، بيرو، بيلاروس، تايلند، تركمانستان، تركيا، ترينيداد وتوباغو، تشايد، توغو، تونس، توفالو، جامايكا، الجزائر، جزر البهاما، جزر سليمان، جزر القمر، جزر مارشال، جزر كوك، الجماهيرية العربية الليبية، جمهورية إفريقيا الوسطى، الجمهورية التشيكية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية كوريا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، جمهورية مولدوفا، جورجيا، جيبوتي، الدانمرك، الرأس الأخضر، رواندا، رومانيا، زائير، زامبيا، زمبابوي، ساموا، سان تومي وبرينسيبي، سانت لوسيا، سري لانكا، السلفادور، سلوفاكيا، ستفافورة، السنغال، سوازيلند، السودان، السويد، سويسرا، سيراليون، شيلي، الصين، العراق، غابون، غامبيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غيانا، غينيا الاستوائية، غينيا - بيساو، فانواتو، فرنسا، الفلبين، فنزويلا، فنلندا، فيجي، فييت نام، قبرص، قيرغيزستان، كازاخستان، الكاميرون، الكرسي الرسولي، كرواتيا، كمبوديا، كندا، كوبا، كوت ديفوار، كوستاريكا، كولومبيا، الكونغو، كينيا، كيريباتي، لاتفيا، لبنان، ليبريا، ليتوانيا، ليسوتو، مالي، ماليزيا، مدغشقر، مصر، المغرب، المكسيك، ملاوي، ملديف، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، منغوليا، موريتانيا، موريشيوس، موزambique، ميانمار، ميكرونيزيا (ولايات - موحدة)، ناميبيا، النرويج، النمسا، نيبال، النيجر،

نيجيريا، نيكاراغوا، نيوزيلندا، الهند، هندوراس، هنغاريا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان، اليمن، اليونان.

٦ - وحضر الدورة مراقبون عن نيوي، وبالاو، وجزر فوجن التابعة للولايات المتحدة والأعضاء المنتسبون للجان الإقليمية.

٧ - وكانت ممثلة في الدورة وحدات الأمانة التالية: مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) واللجنة الاقتصادية لافريقيا، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

٨ - وكانت الوكالات المتخصصة التالية ممثلة أيضاً: منظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الصحة العالمية، والبنك الدولي، وصندوق النقد الدولي، وصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية.

٩ - وكانت المنظمات الحكومية الدولية التالية ممثلة في الدورة: منظمة العمل العربية، اللجنة الاستشارية القانونية الآسيوية - الافريقية، ولجنة المجتمعات الأوروبية، والمعهد الدولي للبحوث المتعلقة بسياسات الأغذية، والمنظمة الدولية للهجرة، وجامعة الدول العربية، ومنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، ومنظمة الوحدة الافريقية، ومنظمة المؤتمر الإسلامي، ولجنة جنوب المحيط الهادئ، وأمانة محفل منطقة جنوب المحيط الهادئ.

١٠ - وحضر الدورة عدد كبير من المنظمات غير الحكومية. وترد أسماء المنظمات غير الحكومية المعتمدة لدى اللجنة التحضيرية في الوثيقة A/CONF.171/PC/6 و Add.1-5.

جيم - أعضاء المكتب

١١ - كان أعضاء مكتب اللجنة التحضيرية الذين تم انتخابهم في الدورة الثانية للجنة على النحو التالي:

الرئيس: فريد ساي (غانجا)

نواب الرئيس: ليونيل أ. هيرست (أنتيغوا وبربودا)

تاونو كاريا (فنلندا)

اندراس كلنغر (亨غاريا)

أوشافوها (الهند)

عبد الله خولي (اندونيسيا)

نيكولاوس ه. بيفمان (هولندا)

ميمونه ديوب (السنغال)

نائب الرئيس والمقرر: يرزي خولذر (بولندا)
عضو بحكم منصبه: نبيل العربي (مصر)

١٢ - وفي الجلسة ٢٤، المعقدة في ٤ نيسان/أبريل، وبناءً على اقتراح الرئيس، قررت اللجنة التحضيرية إنشاء فريقين عاملين للنظر في البند ٧ من جدول الأعمال (مشروع الوثيقة الختامية للمؤتمر)، وعيّنت السيد ليونيل هيرست (أنتيغوا وبربودا) والسيد نيكولاس ه. بيغمان (هولندا) رئيسين للفريق العامل الأول والفريق العامل الثاني على التوالي.

١٣ - وانتخب الفريق العامل الأول، في جلساته الأولى، المعقدة في ٦ نيسان/أبريل، ثلاث نواب للرئيس ومقرراً. وبالتالي كان أعضاء مكتب الفريق العامل على النحو التالي:

الرئيس: ليونيل أ. هيرست (أنتيغوا وبربودا)
نواب الرئيس: م. أ. كويست - زيرثون (غانانا)
سوهندان إكني (تركيا)
محبوب أحمد (باكستان)
المقرر: كارل زبراكونفسكي (الجمهورية التشيكية)

١٤ - وانتخب الفريق العامل الثاني، في جلساته من الأولى إلى الثالثة، المعقدة في ٦ و ٧ نيسان/أبريل، ثلاث نواب للرئيس ومقرراً. وبالتالي كان أعضاء مكتب الفريق العامل الثاني على النحو التالي:

الرئيس: نيكولاس ه. بيغمان (هولندا)
نواب الرئيس: أ. ب. سليمان (نيجيريا)
لارس - أولوف استروم (السويد)
هاليدا هانوم أختر (بنغلاديش)
المقرر: رينيه بيريرا (بوليفيا)

دال - جدول الأعمال

١٥ - أقرت اللجنة، في جلستها الرابعة والعشرين، المعقدة في ٤ نيسان/أبريل، جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة A/CONF.171/PC/1، بصيغته المعدلة من قبل الرئيس. وفيما يلي جدول الأعمال بصيغته المعدلة:

- ١ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى.
- ٢ - اعتماد المنظمات غير الحكومية أطراها مشاركة في المؤتمر وفي أعماله التحضيرية.

- ٣ - الأعمال التحضيرية للمؤتمر.
- ٤ - النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر.
- ٥ - استعراض وتقييم التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل العالمية للسكان.
- ٦ - التقارير الوطنية للبلدان عن حالتها وسياساتها وبرامجها السكانية.
- ٧ - الوثيقة الختامية للمؤتمر.
- ٨ - جدول الأعمال المؤقت والتنظيم المقترن لأعمال المؤتمر.
- ٩ - مسائل أخرى.
- ١٠ - اعتماد تقرير اللجنة التحضيرية عن أعمال دورتها الثالثة.

هاء - الوثائق

١٦ - ترد في المرفق الثاني قائمة بالوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها الثالثة.

ثانيا - اعتماد المنظمات غير الحكومية أطرافا مشاركة في المؤتمر وفي أعماله التحضيرية

١٧ - نظرت اللجنة التحضيرية في جلستيها ٢٤ و ٣٣، المعقدتين في ٤ و ٢٢ نيسان/أبريل، في البند ٢ من جدول أعمالها. وكان معرفاً عليها ذكره من الأمانة العامة بشأن اعتماد المنظمات غير الحكومية أطرافا مشاركة في المؤتمر وفي أعماله التحضيرية (Add.1-5 A/CONF.171/PC/6 و Add.1-5).

١٨ - وفي نفس الجلستين، قررت اللجنة التحضيرية اعتماد المنظمات غير الحكومية التي ترد قائمة بها في الوثيقة (Add.1-5 A/CONF.171/PC/6) أطرافا مشاركة في دورات اللجنة التحضيرية وفي المؤتمر (انظر المرفق الأول، المقرر ١/٣).

ثالثا - المناقشة العامة

١٩ - في الجلسات من ٢٤ إلى ٢٩، المعقدة في الفترة من ٤ إلى ٦ نيسان/أبريل، أجرت اللجنة التحضيرية مناقشة عامة لينود جدول الأعمال ٣ (الأعمال التحضيرية للمؤتمر) و ٤ (النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر) و ٥ (استعراض وتقييم التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل العالمية للسكان) و ٦ (التقارير الوطنية للبلدان عن حالتها وسياساتها وبرامجها السكانية) و ٧ (مشروع الوثيقة الختامية للمؤتمر). وكان معرفاً على اللجنة الوثائق التالية:

(أ) تقرير مرحلتي للأمينة العامة للمؤتمر عن الأعمال التحضيرية للمؤتمر الدولي للسكان والتنمية (البند ٣): (A/CONF.171/PC/2)

- (ب) تقرير الأمينة العامة للمؤتمر عن عملية الاستعراض والتقييم الرابعة لخطة العمل العالمية للسكان (A/CONF.171/PC/3) (البند ٥):
- (ج) تقرير الأمينة العامة للمؤتمر يتضمن تجميعا للتقارير الوطنية للبلدان عن حالتها وسياساتها وبرامجها السكانية (A/CONF.171/PC/4) (البند ٦):
- (د) مذكرة مقدمة من الأمينة العامة للمؤتمر تتضمن مشروع برنامج عمل المؤتمر (A/CONF.171/PC/5) (البند ٧):
- (ه) تقرير تجميعي للأمينة العامة للمؤتمر عن الاجتماعات أو المؤتمرات الإقليمية المعقدة بوصفها جزءاً من الأعمال التحضيرية الفنية للمؤتمر (A/CONF.171/PC/7 و Add.1) (البند ٣):
- (و) مذكرة من أمانة المؤتمر تتضمن مشروع النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر (A/CONF.171/PC/8) (البند ٤).
- ٢٠ - وفي الجلسة ٢٤، المعقدة في ٤ نيسان/أبريل، أدلت أمينة عام المؤتمر ببيان استهلالي.
- ٢١ - وأدلى ببيانات ممثلو الجزائر (بالنيابة عن مجموعة الـ ٧٧ والصين)، واليونان (بالنيابة عن الجماعة الأوروبية)، ومصر، والصين، واليابان، وأن提غوا وبربودا.
- ٢٢ - وأدلى ببيانات أيضاً ممثلاً المنظمتين غير الحكوميتين التاليتين: الاتحاد الدولي لتنظيم الأسرة وبرنامج عمل السكان الدولي.
- ٢٣ - وفي الجلسة ٢٥، المعقدة في ٤ نيسان/أبريل، أدلى ببيانات ممثلو إكوادور، وترینيداد وتوباغو، واستراليا، وبولندا.
- ٢٤ - وأدلى ممثل اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ ببيان.
- ٢٥ - وأدلى ببيانات ممثلو منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة والبنك الدولي.
- ٢٦ - وأدلى ببيان ممثل المعهد الدولي للبحوث المتعلقة بسياسات الأغذية.

٢٧ - وأدلى ببيانات ممثلو المنظمات غير الحكومية التالية: لجنة التخطيط غير الحكومية للمؤتمر الدولي المعنى بالسكان والتنمية، ومجلس السكان، ومنظمة المرأة للبيئة والتنمية، واتحاد البرلمانيين الياباني المعنى بالسكان والتنمية، والمركز المعنى بقانون وسياسات الإنجاب، ومحفل البرلمانيين الآسيوي للسكان والتنمية، وفرقة العمل المعنية بالأيكولوجيا، والاتحاد الدولي لنقابات العمال الحرة، والاتحاد الدولي للدراسات السكانية العلمية.

٢٨ - وفي الجلسة ٢٦، المعقدة في ٥ نيسان/أبريل، أدلى ببيانات ممثلو باراغواي، وكندا، والولايات المتحدة الأمريكية، والقليبين، ونيكاراغوا، وسويسرا، وجمهورية إيران الإسلامية، وكرواتيا، وملاوي، والكرسي الرسولي، والأرجنتين، وغانا، والبرازيل.

٢٩ - وأدلى ممثل منظمة الصحة العالمية ببيان.

٣٠ - وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو المنظمات غير الحكومية التالية: اللجنة المستقلة المعنية بالسكان ونوعية الحياة، والنمو السكاني الصافي، ومندو بو الشباب المعنيون بالسكان والإعلام والاتصال، والمركز الدولي لرعاية الأسرة.

٣١ - وفي الجلسة ٢٧، المعقدة في ٥ نيسان/أبريل، أدلى ببيانات ممثلو الهند، وفنلندا (بالنيابة عن بلدان الشمال الأوروبي)، وبيراو، وبنغلاديش، وميكونيزيا (بالنيابة أيضاً عن جزر كوك وفيجي وكيريباتي وجزر مارشال، ونيوي وبالاو وبابوا غينيا الجديدة وساموا وجزر سليمان وتوفالو وفانواتو)، ونيبال، والمكسيك، وفنزويلا، والنمسا، واندونيسيا، وبوليفيا، واستونيا (بالنيابة أيضاً عن لاتفيا وليتوانيا)، وناميبيا، ورومانيا.

٣٢ - وأدلى ببيان ممثل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية.

٣٣ - وأدلى أيضاً ببيانات ممثلو المنظمات غير الحكومية التالية: الاتحاد الدولي لمراكز تنمية المستوطنات والأحياء، ورابطة تشجيع منع الحمل الطوعي، والاتحاد الدولي للحق في الحياة، والرابطة الوطنية لتنظيم الأسرة والصحة التناسلية ومنظمة البدائل الإنمائية والمرأة من أجل عهد جديد.

٣٤ - وفي الجلسة ٢٨، المعقدة في ٥ نيسان/أبريل، أدلى ببيانات ممثلو تايلند، وجامايكا، وباكستان، ومالى، وأردن، وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية، وميانمار، وغينيا - بيساو، وتركيا، وأوغندا، وأفغانستان، وبنن، وجمهورية كوريا، وبوركينا فاصو، وأثيوبيا، والجمهورية التشيكية.

٣٥ - وأدلى ممثل منظمة الوحدة الأفريقية ببيان.

٣٦ - وأدلى ببيانات ممثلو المنظمات غير الحكومية التالية: الرابطة الهندية للبرلمانيين المعنيين بالسكان والتنمية والتحالف العالمي للأسرة، والمجلس المعنى بحياة الأسرة، والمشرعون العالميون من أجل بيئة متوازنة ومجلس الجهات الأربع.

٣٧ - وفي الجلسة ٢٩، المعقودة في ٦ نيسان/أبريل، أدلى ببيانات ممثلو ألبانيا، والسودان، وموريطانيا، والكاميرون، وبوروendi، وكينيا، وماليزيا، وغينيا الاستوائية، وكوت ديفوار، وأنغولا، والنيجر، والسنغال.

٣٨ - وأدلى ببيانين ممثلاً منظمة الصحة العالمية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

٣٩ - وأدلى أيضاً ببيانات ممثلو المنظمات غير الحكومية التالية: معهد السكان ومشاورة الشباب من أجل المؤتمر الدولي المعنى بالسكان والتنمية، ونادي سبيرا، ورابطة الحياة الأمريكية، ورابطة المنظمات غير الحكومية في جزر المحيط الهادئ والمنظمة العالمية لأساليب الإباضة.

رابعاً - النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر

٤٠ - في الجلسة ٣٤، المعقودة في ٢٢ نيسان/أبريل، نظرت اللجنة في البند ؟ من جدول أعمالها. وكان معروضاً عليها مذكرة مقدمة من الأمانة العامة تتضمن مشروع النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر (A/CONF.171/PC/8).

٤١ - وفي الجلسة نفسها، وبناءً على اقتراح من الرئيس، قامت اللجنة بتعديل مشروع النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر على النحو التالي:

المادة ١ والمادة ٤٧

تدرج عبارة "والجامعة الأوروبية" بعد كلمة "المؤتمر":

المادة ٣

تدرج بعد عبارة "وزير الخارجية" عبارة "أو رئيس اللجنة الأوروبية، في حالة الجماعة الأوروبية".

المادة ٢٤

الفقرة ١

تدرج عبارة "أو ممثل الجماعة الأوروبية،" بعد كلمة "المؤتمر":

الفقرة ٣

تدرج عبارة "أو ممثل الجماعة الأوروبية،" بعد كلمة "أي دولة":

المادة ٥٢، الفقرة الفرعية (د)

تضاف إلى نهاية الفقرة الفرعية عبارة "بشرط أن يكونوا ممثلين للدول المشاركة".

المادة ٦٣

تدرج في بداية الفقرة عبارة "ما لم يُنص على ذلك بالتحديد في هذا النظام الداخلي فيما يتعلق بالجامعة الأوروبية".

٤٢ - وقررت اللجنة أن تحيل إلى الجمعية العامة للموافقة، مشروع النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر الوارد في الوثيقة A/CONF.171/PC/8، بصيغته المعدلة شفويًا. (انظر المرفق الأول، المقرر ٢/٣).

خامسا - مشروع الوثيقة الختامية للمؤتمر

٤٣ - في الجلسات من ٣٠ إلى ٣٤، المعقدودة في الفترة من ٢٠ إلى ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٩٤، نظرت اللجنة في البند ٧ من جدول أعمالها. وكان معروضا عليها مذكرة من الأمين العام تتضمن مشروع برنامج عمل المؤتمر (A/CONF.171/PC/5) وفصولا منقحة لمشروع برنامج المؤتمر مقدمة من نائب الرئيس، السيد ليونيل هيرست (انتيفوا وبربودا) (الفريق العامل الأول)، والسيد نيكولاس بيفمان (هولندا) (الفريق العامل الثاني)، استنادا إلى المفاوضات التي أجريت بشأن الوثائق A/CONF.171/PC/5 و A/CONF.171/PC/L.3-10 و A/CONF.171/PC/L.11-16 Add.1 و A/CONF.171/PC/L.11-16 Add.2 بالإضافة إلى ورقتين غير رسميتين تتضمنان نصين منقحين للفصلين الأول والثاني.

٤٤ - وفي الجلسة نفسها، وافقت اللجنة على فصول مشروع برنامج عمل المؤتمر الواردة في الوثائق A/CONF.171/PC/L.3-10 و A/CONF.171/PC/L.11-16 Add.1 و A/CONF.171/PC/L.11-16 Add.2 وفي الورقتين غير الرسميتين بصيغتيهما المعدلة شفويًا خلال المناقشة، ووافقت اللجنة على إحاله هذه الوثائق إلى المؤتمر لمزيد من النظر (انظر المرفق الأول، المقرر ٣/٣).

٤٥ - وخلال المناقشة، أعربت الوفود التالية عن تحفظاتها: غواتيمالا على الفصل الثاني، المبدئين ٧ و ٨، غواتيمالا والكرسي الرسولي وهندوراس على استخدام كلمة "موانع الحمل" الواردة في الفصل الخامس؛ الأرجنتين والكرسي الرسولي وهندوراس على استخدام عبارة "الأزواج والأفراد" الواردة في الفقرات ٢-٧ و ١٤-٧ و ١٧-٧ و ١٨-٧ و ٢١-٧ و ١٨-٧ و ١١-٧ و ١٧-٧ و ١٨-٧؛ غواتيمالا على الفصل السابع: الهند على استخدام كلمة "المتزايدة" الواردة في الفقرة ٣-١٠؛ غواتيمالا على الفقرات ٥-١١ (ج) و ١١-١٢ و ١١-١١ و ١٤-١١ (ب) و ١٦-١١ و ٢١-١١؛ غواتيمالا والكرسي الرسولي وهندوراس ومالطنة على الفقرة ١٥-١١ (د): الكرسي الرسولي على استخدام كلمة "موانع الحمل" في الفقرة ١٥-١٢؛ غواتيمالا على الفقرات ١١-١٢ (أ) و ١٢-١٢ و ١٤-١٢ و ١٧-١٢؛ الكرسي الرسولي على الفقرة ١٤-١٣ (ج)، وعلى استخدام كلمة "الأفراد" في الفقرة ١٥-١٣ (أ)، رهنا بتقديم إيضاح عما إذا كانت كلمة "الأفراد" تشمل المراهقين.

سادسا - جدول الأعمال المؤقت والتنظيم المقترن لأعمال المؤتمر

٤٦ - في الجلسة ٣٤، المعقدة في ٢٢ نيسان/أبريل، نظرت اللجنة في البند ٨ من جدول أعمالها. وكان معمروضاً عليها مذكرة من الأمانة معنونة "مشروع جدول الأعمال المؤقت وبرنامج العمل المقترن ومسائل تنظيمية أخرى" (A/CONF.171/PC/L.2) والتي تضمنت عدداً من التوصيات.

٤٧ - وفي الجلسة نفسها، وعقب اقتراح قدمه ممثل مصر، أقرت اللجنة جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر مع إضافة بند معنون "مسائل أخرى"، بالإضافة إلى التوصيات المتعلقة ببرنامج العمل المقترن ومسائل تنظيمية أخرى (انظر المرفق الأول، المقرر ٤/٣).

سابعا - اعتماد تقرير اللجنة التحضيرية عن دورتها الثالثة

٤٨ - في الجلسة ٣٤، المعقدة في ٢٢ نيسان/أبريل، اعتمدت اللجنة مشروع تقريرها، كما قدمه ونحه شفويًا المقرر السيد يرزي ز. هولزر (بولندا).

المرفق الأول

المقررات التي اعتمدتها اللجنة التحضيرية في دورتها الثالثة

المقرر ١/٣ - اعتماد المنظمات غير الحكومية أطرافا مشاركة في المؤتمر الدولي المعنى بالسكان والتنمية وفي أعماله التحضيرية

عملا بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٤/٩٩٣، المؤرخ ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٣ الذي حدد فيه المجلس الإجراء المتبوع لاعتماد المنظمات غير الحكومية أطرافا مشاركة لحضور جلسات اللجنة التحضيرية والمؤتمر، قررت اللجنة التحضيرية، في جلستها ٢٤ و ٣٣، المعقدتين في ٤ و ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٩٤ أن تعتمد المنظمات غير الحكومية التي ترد قائمة بها في الوثيقة A/CONF.171/PC/6 و Add.1-5.

المقرر ٢/٣ - إحالة النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر الدولي المعنى بالسكان والتنمية إلى الجمعية العامة

قررت اللجنة التحضيرية في جلستها ٣٤، المعقدة في ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٩٤، أن تحيل إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والأربعين للموافقة، مشروع النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر الوارد في الوثيقة A/CONF.171/PC/8 بصيغته المعدهلة شفويا.

المقرر ٣/٣ - مشروع الوثيقة الختامية للمؤتمر الدولي المعنى بالسكان والتنمية

في الجلسات من الثلاثين إلى الرابعة والثلاثين، المعقدة في الفترة من ٢٠ إلى ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٩٤، اعتمدت اللجنة التحضيرية فصول مشروع برنامج عمل المؤتمر الوارد في الوثائق A/CONF.171/PC/L.3-10 و L.11-16 و Add.1 و ١٦-١١، وفي الورقتين غير الرسميتين بصيغتيهما المعدهلة شفويا أثناء المناقشة، ووافقت على أن تحيل هذه الوثائق إلى المؤتمر لمزيد من النظر.

**المقرر ٣/٤ - جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر الدولي المعنى بالسكان
والتنمية وبرامج العمل ومسائل أخرى تنظيمية**

في الجلسة ٣٤، المعقودة في ٢٢ نيسان/أبريل ١٩٩٤، وبعد أن نظرت اللجنة التحضيرية للمؤتمر الدولي المعنى بالسكان والتنمية في المذكورة المقدمة من الأمانة العامة (A/CONF.171/PC/L.2)، قررت ما يلي:

ألف

جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر

١ - إقرار جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر:

- ١ - افتتاح المؤتمر.
- ٢ - انتخاب الرئيس.
- ٣ - اعتماد النظام الداخلي.
- ٤ - إقرار جدول الأعمال.
- ٥ - انتخاب أعضاء المكتب عدا الرئيس.
- ٦ - تنظيم أعمال المؤتمر بما في ذلك إنشاء لجنته الرئيسية.
- ٧ - وثائق تفويض الممثلين في المؤتمر:
- (أ) تعيين أعضاء لجنة وثائق التفويض;
- (ب) تقرير لجنة وثائق التفويض.
- ٨ - الخبرات المتعلقة باستراتيجيات وبرامج السكان والتنمية.
- ٩ - برنامج عمل المؤتمر.
- ١٠ - مسائل أخرى.
- ١١ - اعتماد تقرير المؤتمر.

باء

تعيين أعضاء لجنة وثائق التفويض

٢ - توصي المؤتمر بأن يقوم، طبقاً للمادة ٤ من مشروع النظام الداخلي المؤقت، بتعيين الاتحاد الروسي وإيكوادور وتايلند وجزر البهاما والصين وكوت ديفوار وموريشيوس والنمسا والولايات المتحدة الأمريكية أعضاء للجنة وثائق التفويض، على أن يكون مفهوماً أنه في حال غياب إحدى هذه الدول، يقوم المؤتمر بالاستعاضة عنها بدولة أخرى من نفس المجموعة الإقليمية تقوم تلك المجموعة بتسميتها.

جيم

تنظيم الجلسات

- ٣ - توصي بما يلي:

(أ) أن تسدد البند ٨-١ من مشروع جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر إلى الهيئة العامة، وبإسناد البند ٩ إلى اللجنة الرئيسية، وأن تجرى المفاوضات المتعلقة بمشروع برنامج عمل المؤتمر، داخل اللجنة الرئيسية في الوقت الذي تكون فيه المناقشة العامة جارية في الجلسات العامة.

(ب) لتمكين المؤتمر من إنجاز أعماله بسرعة واحتتمالها في الموعد المحدد، توصي بما يلي:

١' أن تعقد الجلسات عادة من الساعة ١٠٠٠ إلى الساعة ١٣٠٠، ومن الساعة ١٥٠٠ إلى الساعة ١٨٠٠ وأن تبدأ في موعدها المحدد؛

٢' أن تجرى المناقشة العامة للبند ٨ (الخبرات المتعلقة باستراتيجيات وبرامج السكان والتنمية) في جلسات عامة، تبدأ يوم الاثنين ٥ أيلول/سبتمبر وتنتهي بحلول يوم الجمعة ٩ أيلول/سبتمبر، وأن يعطى كل وفد، أثناء المناقشة، فرصة للإدلاء ببيان موجز عن خبرته الوطنية في مجال السكان والتنمية، مستنداً في بيانه إلى مشروع برنامج عمل المؤتمر وتقرير الأمين العام عن عملية الاستعراض والتقييم الرابعة لخطة العمل العالمية للسكان والتقرير الوطني الذي صدر في إطار التحضير للمؤتمر؛

٣' ألا تعقد مناقشة عامة في اللجنة الرئيسية؛ وأن تضع اللجنة الرئيسية توصياتها بشأن البند ٩ (برنامج عمل المؤتمر) استناداً إلى توصيات اللجنة التحضيرية ومع مراعاة تقرير الأمين العام عن عملية الاستعراض والتقييم الرابعة لخطة العمل العالمية للسكان والخبرات الوطنية المتعلقة باستراتيجيات وبرامج السكان والتنمية؛ وأن تبدأ اللجنة الرئيسية أعمالها الساعة ١٥٠٠ من يوم الاثنين، ٥ أيلول/سبتمبر، وتحتتمها بحلول يوم الجمعة ٩ أيلول/سبتمبر؛

٤' أن تقبل قائمة المتكلمين في المناقشة العامة للبند ٨، ظهر يوم الاربعاء الموافق ٧ أيلول/سبتمبر في مكان انعقاد المؤتمر؛

٥' ألا تزيد مدة البيانات في المناقشة العامة للبند ٨ على سبع دقائق لممثلي كل دولة وعلى ثلاثة دقائق لسائر المشتركين نظراً لضيق الوقت؛

٦ - ألا يدللي بالبيانات ممارسة لحق الرد، إلا في نهاية النهار، متى كان من المقرر عقد جلستين في النهار، وكانت هاتان الجلساتان مخصصتين للنظر في نفس البند؛ وألا يزيد عدد البيانات التي يدللي بها، في إطار ممارسة حق الرد، على بيانين في البند الواحد لأي وفد من الوفود في أي جلسة من الجلسات، وألا تزيد مدة الأول منهما على ثلاثة دقائق ومدة الثاني على دقيقتين.

دال

موعد افتتاح قائمة المتكلمين في لمناقشة العامة للبند ٨ من جدول الأعمال

٤ - توصي بأن تفتح قائمة المتكلمين في المناقشة العامة للبند ٨، في مقر الأمم المتحدة في الساعة ١٠٠٠ من يوم ٣ آب/أغسطس ١٩٩٤.

هاء

اعتماد تقرير المؤتمر

٥ - توصي، وفقاً للممارسة المتبعة في المؤتمرات السابقة للأمم المتحدة بما يلي:

(أ) أن يتتألف تقرير المؤتمر من مقررات المؤتمر؛ وسرد موجز لواقع المؤتمر، بما في ذلك تقرير عن أعمال اللجنة الرئيسية وعن الإجراءات المتخذة بناءً على توصياتها في الجلسات العامة؛

(ب) يطلب من كل مجموعة إقليمية أن تسمى شخصين، قبل افتتاح المؤتمر، ليعملوا في فريق أصدقاء المقرر العام لمساعدته في إعداد مشروع تقرير المؤتمر.

وأو

أعضاء المكتب الذين منتخبهم اللجنة الرئيسية

٦ - توصي بأن يتم، قبل افتتاح المؤتمر، التوصل إلى اتفاق على قائمة المرشحين لمناصب نواب الرئيس الثلاثة للجنة الرئيسية ومنصب مقررها (انظر المادة ٦٤ من مشروع النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر (A/CONF.171/PC/8))، ليتسنى بذلك إجراء انتخابات بالتزكية والاستفادة عن الحاجة إلى اجراء اقتراع سري.

المرفق الثاني

قائمة بالوثائق المعروضة على اللجنة التحضيرية في دورتها الثالثة

<u>العنوان أو الوصف</u>	<u>جدول الأعمال المؤقت</u>	<u>بنـد جـدول الأـعـمال</u>	<u>رـمـزـ الوـثـيقـةـ</u>
جدول الأعمال المؤقت	١	A/CONF.171/PC/1
تقرير الأمينة العامة للمؤتمر عن التقدم المحرز في الأعمال التحضيرية للمؤتمر	٣	A/CONF.171/PC/2
تقرير الأمين العام عن عملية الاستعراض والتقييم الرابعة لخطة العمل العالمية للسكان	٥	A/CONF.171/PC/3
تقرير الأمينة العامة للمؤتمر الذي يتضمن تجميعاً للتقارير الوطنية للبلدان عن حالاتها وسياساتها وبرامجها السكانية	٦	A/CONF.171/PC/4
مذكرة من الأمين العام يحيل بها مشروع الوثيقة الختامية للمؤتمر	٧	A/CONF.171/PC/5
مذكرة من الأمانة العامة تقترح فيها اعتماد منظمات غير حكومية إضافية للمشاركة في المؤتمر وفي أعماله التحضيرية	٢	A/CONF.171/PC/6 و Add.1-5
تقرير للأمينة العامة للمؤتمر يتضمن تجميعاً لنتائج المؤتمرات الإقليمية ودون الإقليمية المعنية بالسكان	٣	A/CONF.171/PC/7 و Add.1
مذكرة من الأمانة العامة تتضمن مشروع النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر	٤	A/CONF.171/PC/8
مذكرة من أمانة المؤتمر عن التنظيم المقترن لأعمال اللجنة التحضيرية	١	A/CONF.171/PC/L.1
مذكرة من أمانة المؤتمر تتضمن مشروع جدول الأعمال المؤقت وبرنامج العمل المقترن ومسائل تنظيمية أخرى	٨	A/CONF.171/PC/L.2
مشروع الوثيقة الختامية للمؤتمر المقدمة من نائب الرئيس، السيد ليونيل هيرست (انتيغوا وبربودا) (الفريق العامل الأول) والسيد نيوكلاس بيغمان (هولندا) (الفريق العامل الثاني) استناداً إلى المفاوضات التي جرت بشأن الوثيقة A/CONF.171/PC/5	٧	A/CONF.171/PC/L.3-10 و Add.1 و L.11

- - - - -